



LOMA LINDA
UNIVERSITY
CHILDREN'S
HOSPITAL

LOMA LINDA UNIVERSITY CHILDREN'S HOSPITAL

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ПРАВИЛА

КАТЕГОРИЯ:	ФИНАНСЫ	КОД:	CH-C-55
ТЕМА:	ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ И ВЗЫСКАНИЕ ДОЛГОВ	ВСТУПАЕТ В СИЛУ:	12/2017
		ЗАМЕНЯЕТ ВЕРСИЮ:	---
		СТРАНИЦА:	1 из 5

ЦЕЛЬ

Эти правила применяются в отношении клиники Loma Linda University Children's Hospital (LLUCH), действуют вместе с его Правилами оказания финансовой помощи (Financial Assistance Policy, FAP) и предназначены для обеспечения соблюдения требований применимых федеральных законов, законов штата и местных законов, включая, помимо прочего, требования раздела 501(r) Налогового кодекса (Internal Revenue Code, IRC) 1986 года в действующей редакции, а также принятых на их основе нормативных документов. Эти правила определяют действия, которые могут быть предприняты в случае неуплаты за медицинскую помощь, предоставленную LLUCH включая, помимо прочего, чрезвычайные меры по взысканию задолженности (extraordinary collection actions, ECA). LLUCH не отказывает в предоставлении неотложной или другой помощи, необходимой по медицинским показаниям, на основании платежеспособности. Эти правила составлены на основе следующих руководящих принципов: равенство всех пациентов и ответственных лиц, их достоинство и уважение, а также единый подход к процедурам выставления счетов и взыскания долгов и обеспечение приложения разумных усилий для определения права лиц, ответственных за полную или частичную оплату счета пациента, на получение финансовой помощи согласно правилам FAP.

LLUCH стремится помогать застрахованным и незастрахованным пациентам в выполнении их платежных обязательств и применять единообразные и соответствующие правилам методики выставления счетов и взыскания долгов в отношении всех пациентов, имеющих право на получение финансовой помощи согласно правилам FAP.

A. ВЫСТАВЛЕНИЕ СЧЕТОВ И ОБРАЩЕНИЕ ЗА ФИНАНСОВОЙ ПОМОЩЬЮ

1. LLUCH не будет прибегать к мерам ECA (как напрямую, так и через своих уполномоченных партнеров) до того, как будут приложены разумные усилия по определению права пациента на получение финансовой помощи согласно правилам FAP LLUCH.
2. Обязанностью пациента или поручителя (именуемого в настоящем документе «пациент») является предоставление правильного почтового адреса и правильного номера телефона на момент оказания услуги или при переезде. Если для счета

отсутствует действительный адрес или номер телефона, это может повлиять на определение степени разумных усилий.

3. В качестве жеста вежливости в отношении пациентов, имеющих страховку, первоначальное требование платежа будет подаваться в их страховую компанию. Требования плательщикам второго или третьего уровня будут подаваться LLUCH или ее Уполномоченными партнерами от имени пациента после завершения урегулирования требования с основным плательщиком страховых выплат. Незастрахованным пациентам LLUCH будет выставлять счета на основании платежных требований напрямую.
4. После проведения процедуры урегулирования с плательщиком второго и третьего уровня в отношении всех счетов застрахованных или незастрахованных пациентов будет выполняться единая процедура взыскания долгов по суммам задолженности пациента перед LLUCH.
 - 4.1 LLUCH или ее Уполномоченные партнеры не будут прибегать к мерам ЕСА в течение 150 дней с даты направления первого платежного требования в отношении оплаты соответствующих услуг после выписки из больницы и до того, как будут предприняты разумные усилия по определению права пациента на получение финансовой помощи согласно правилам FAP.
 - 4.2 LLUCH или ее Уполномоченные партнеры направят пациенту по почте четыре (4) платежных требования, включая уведомление о возможности получения финансовой помощи, и сделают как минимум одну (1) попытку связаться по телефону. Во время телефонного звонка LLUCH или ее Уполномоченные партнеры могут уведомить пациента о правилах FAP.
 - 4.3 Не менее чем за тридцать (30) дней до начала любых мер ЕСА LLUCH или ее Уполномоченные партнеры:
 - а. направят пациенту уведомление о мерах ЕСА, которые намерена начать LLUCH для получения оплаты за медицинское обслуживание;
 - б. предоставят пациенту Упрощенное краткое изложение правил FAP;
 - в. сделают попытку побеседовать с пациентом по телефону, позвонив по последнему известному номеру телефона.
 - 4.4 В случае неуплаты и после того, как были приложены разумные усилия уведомить пациента о возможности получения финансовой помощи, LLUCH или ее Уполномоченные партнеры могут начинать процедуру взыскания долга через 150 дней с даты направления первого платежного требования после выписки из больницы.
 - 4.5 В случае, если в течение периода подачи заявлений было получено

заполненное заявление на получение финансовой помощи (Financial Assistance Application, FAA), LLUCH приостанавливает меры ЕСА на время приложения разумных усилий по определению права пациента на получение финансовой помощи согласно правилам FAP. В случае, если в течение периода подачи заявлений было получено неполное заявление FAA, меры ЕСА приостанавливаются на срок не более тридцати (30) дней, в течение которого LLUCH направляет пациенту письменное уведомление о начале или возобновлении мер ЕСА, если заявление FAA не будет заполнено полностью. Меры по взысканию долга возобновляются в следующих ситуациях: (i) частичное урегулирование долга, (ii) отсутствие сотрудничества со стороны пациента в отношении процедуры финансовой помощи, (iii) отсутствие у пациента права на получение финансовой помощи.

- 4.6 Если сторонняя организация или коллекторское агентство установит, что пациент соответствует критериям LLUCH на получение финансовой помощи, счет пациента может быть рассмотрен на предмет оказания финансовой помощи. Меры ЕСА приостанавливаются на срок не более тридцати (30) дней, в течение которого LLUCH направляет пациенту письменное уведомление о начале или возобновлении мер ЕСА, если заявление FAA не будет заполнено полностью. Меры по взысканию долга возобновляются в следующих ситуациях: (i) частичное урегулирование долга, (ii) отсутствие сотрудничества со стороны пациента в отношении процедуры финансовой помощи, (iii) отсутствие у пациента права на получение финансовой помощи.
5. Во время цикла взыскания долга пациенты могут в любой момент подать финансовую информацию для обращения за финансовой помощью согласно правилам FAP LLUCH. Перед тем, как такая помощь может быть предоставлена, должны быть исчерпаны все имеющиеся другие способы помощи и возможные выплаты от сторонних плательщиков.
6. Посредством сообщений на веб-сайте LLUCH и переписки сторонам предлагается согласовать порядок расчетов в соответствии с правилами FAP LLUCH в случае, когда оплата в полном объеме не представляется возможной.

Б. МЕРЫ ПО ОПОВЕЩЕНИЮ ОБЩЕСТВЕННОСТИ О ПРАВИЛАХ ВЫСТАВЛЕНИЯ СЧЕТОВ И ВЗЫСКАНИЯ ДОЛГОВ

1. Копии Правил выставления счетов и взыскания долгов, Правил предоставления финансовой помощи (Financial Assistance Policy, FAP), Упрощенного краткого изложения правил FAP и Заявления на получение финансовой помощи (Financial Assistance Application, FAA) будут широко распространяться. Их можно получить следующими способами:

- 1.1 **Через Интернет** на веб-сайте LLUCH
<https://medical-center.lomalindahealth.org/financial-assistance#lluch>

-
- 1.2 **По телефону**, позвонив в отдел по работе с клиентами LLUCH по номеру (909) 651-4177
 - 1.3 **По почте**, написав в отдел по работе с клиентами LLUCH по адресу:

P.O. Box 700
Loma Linda, CA 92354
 - 1.4 **Ознакомиться с вывешенными объявлениями и получить бумажные копии или брошюры, которые раздаются** в отделениях неотложной помощи, приемных отделениях и коммерческих отделах всех больниц LLUCH на языках, распространенных в зоне обслуживания больницы.
 - 1.5 **Во время личных встреч пациентов** с финансовым консультантом, которые проводятся по мере необходимости в больницах LLUCH, а также во время бесед с ответственным за это персоналом (в соответствующих случаях).
 - 1.6 **В платежном требовании** будет указан номер телефона, по которому можно получить информацию о финансовой помощи.

В. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Период подачи заявлений

Период времени, в течение которого лицо может подать заявление на получение финансовой помощи. Период подачи заявлений заканчивается на 240-й день с даты, когда LLUCH направляет лицу почтой или электронным письмом первое платежное требование об LLUCH в случае чрезвычайных обстоятельств.

Уполномоченные партнеры

Поставщики услуг, с которыми LLUCH заключает договор на составление и рассылку писем, уведомлений, счетов и (или) других сообщений для пациентов в отношении задолженностей пациентов, а также связь с пациентами по вопросам оплаты их неоплаченных счетов.

Чрезвычайные меры по взысканию задолженности (ЕСА)

Меры, предпринимаемые LLUCH в отношении отдельного лица и направленные на получение оплаты счета за медицинское обслуживание, покрываемое согласно Правилам оказания финансовой помощи LLUCH. Такие меры могут включать следующие действия: (а) продажа долга лица другой стороне, за исключением случаев, прямо оговоренных федеральным законодательством; (б) передача негативных отзывов о лице в бюро потребительского кредитования; и (в) определенные действия, требующие судопроизводства или проведения судебного процесса, как предусмотрено федеральным законодательством, в том числе удержание собственности, отчуждение недвижимого имущества, арест или конфискация имущества, возбуждение гражданского иска, инициирование вынесения в отношении лица судебного приказа о наложении ареста на имущество и наложение ареста на заработную плату лица. Меры ЕСА не включают

удержание, на которое больница имеет право согласно законодательству штата, в отношении выплат от судебного решения, договора или компромисса, которые должен получить пациент (или представитель) в качестве компенсации за полученные травмы, если пациент получил медицинскую помощь в этой больнице.

Правила оказания финансовой помощи

Правила, установленные LLUCH в отношении финансовой помощи пациентам, соответствующим определенным критериям и нуждающимся в финансовой помощи, обозначаемые как FAP LLUCH.

Раздел 501(r) Налогового кодекса

Включает положения, применимые к благотворительным больницам.

Обслуживание, необходимое по медицинским показаниям

Медицинские услуги согласно определению параграфа 14059.5 Кодекса об учреждениях и услугах социального обеспечения штата Калифорния (California Welfare & Institutions Code): «Услуга считается необходимой по медицинским показаниям или целесообразной с медицинской точки зрения, когда она является обоснованной и необходимой для защиты жизни, предотвращения серьезного заболевания или значительной потери трудоспособности либо для облегчения сильной боли». Из этого определения исключаются уникальные услуги, когда доступны альтернативные виды лечения, эффективные с медицинской точки зрения. Примеры таких услуг включают: 1) косметические и (или) пластические операции; 2) лечение бесплодия; 3) коррекцию зрения; 4) протонную терапию; 5) процедуры с использованием робототехники; 6) ортопедию и протезирование; 7) суррогатную беременность; или 8) другие услуги, предназначенные главным образом для обеспечения комфорта и (или) удобства пациента.

Упрощенное краткое изложение

Краткое изложение правил оказания финансовой помощи, которое легко читается, доступно для понимания и удобно в использовании.

Справочный документ

[Благотворительная помощь/Скидка на оплату \(СН-С-22\)](#)

УТВЕРЖДЕНО: совет директоров LLUCH, генеральный директор LLUCH, руководство больницы LLUCH, первый вице-президент LLUCH по финансовым вопросам